

Міністерство освіти і науки України  
Сумський національний аграрний університет  
Факультет біолого-технологічний  
Кафедра іноземних мов

**Робоча програма (силабус) освітнього компонента**

**Іноземна мова**

(обов'язковий)

*за проф. стрелецьким*

Реалізується в межах освітньої програми **Геодезія та землеустрій**

за спеціальністю **193 Геодезія та землеустрій**  
на першому (магістерському) рівні вищої освіти


Суми – 2021



Розробник:  
МОВ



Губіна О.Ю., к.п.н., доцент кафедри іноземних

Розглянуто, схвалено та затверджено на засіданні кафедри іноземних мов	протокол від 17.06.2021 №21
	<p>Завідувач Кафедри</p>  <p>Ключкова Т.І.</p>

Погоджено:

Гарант освітньої програми



(підпис)

Третяк В.М.  
(ПІБ)

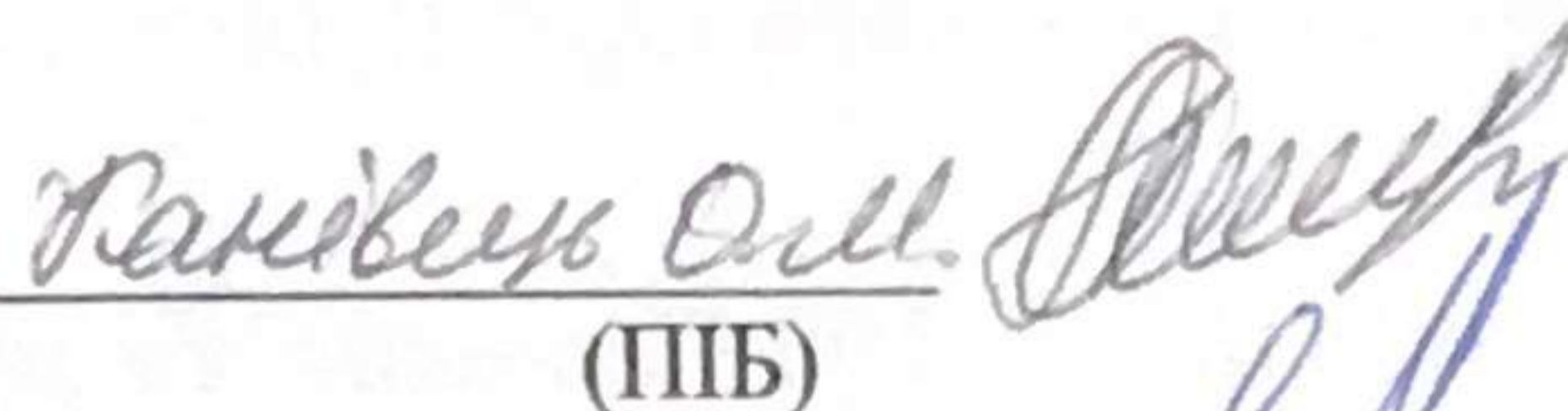
Декан факультету, де реалізується освітня програма



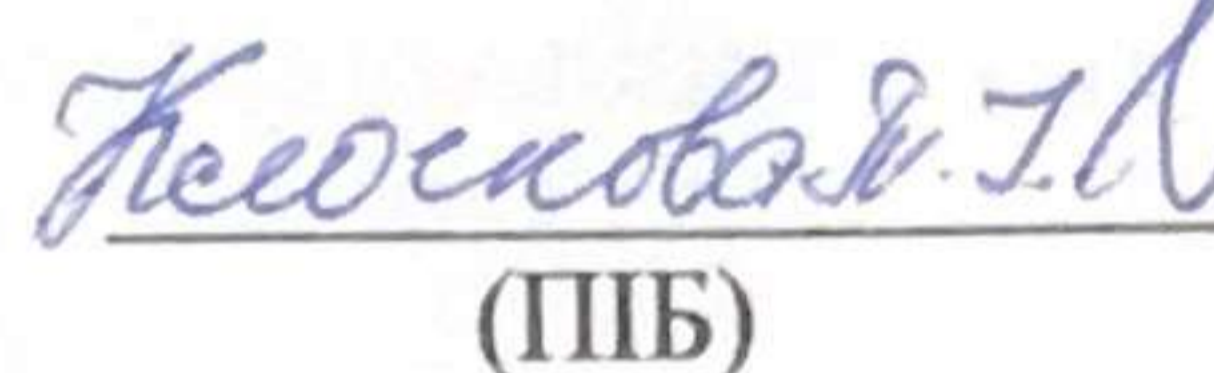
(підпис)

Роговенко О.В.  
(ПІБ)

Рецензія на робочу програму(додається) надана:




(ПІБ)

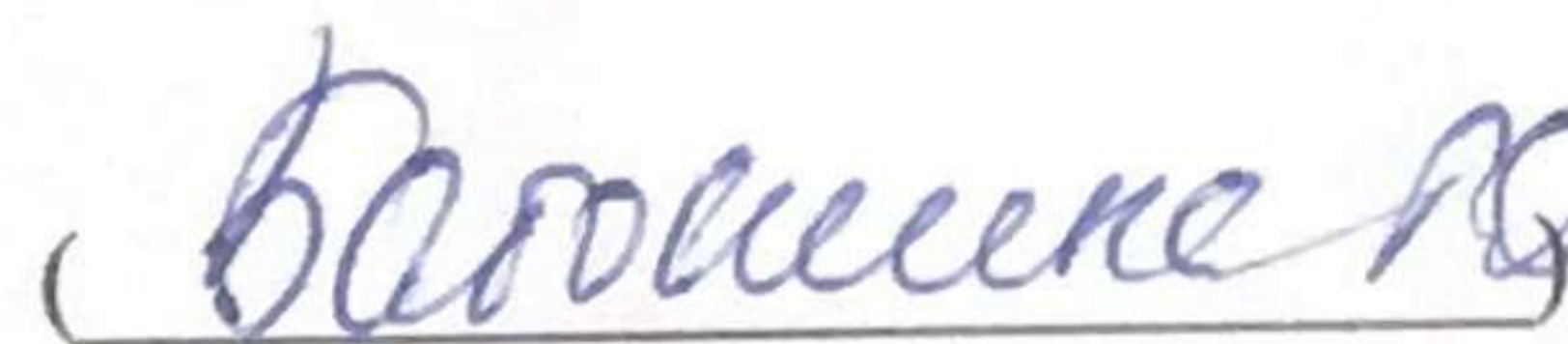


(ПІБ)

Методист відділу якості освіти, ліцензування та акредитації



(підпис)



(ПІБ)

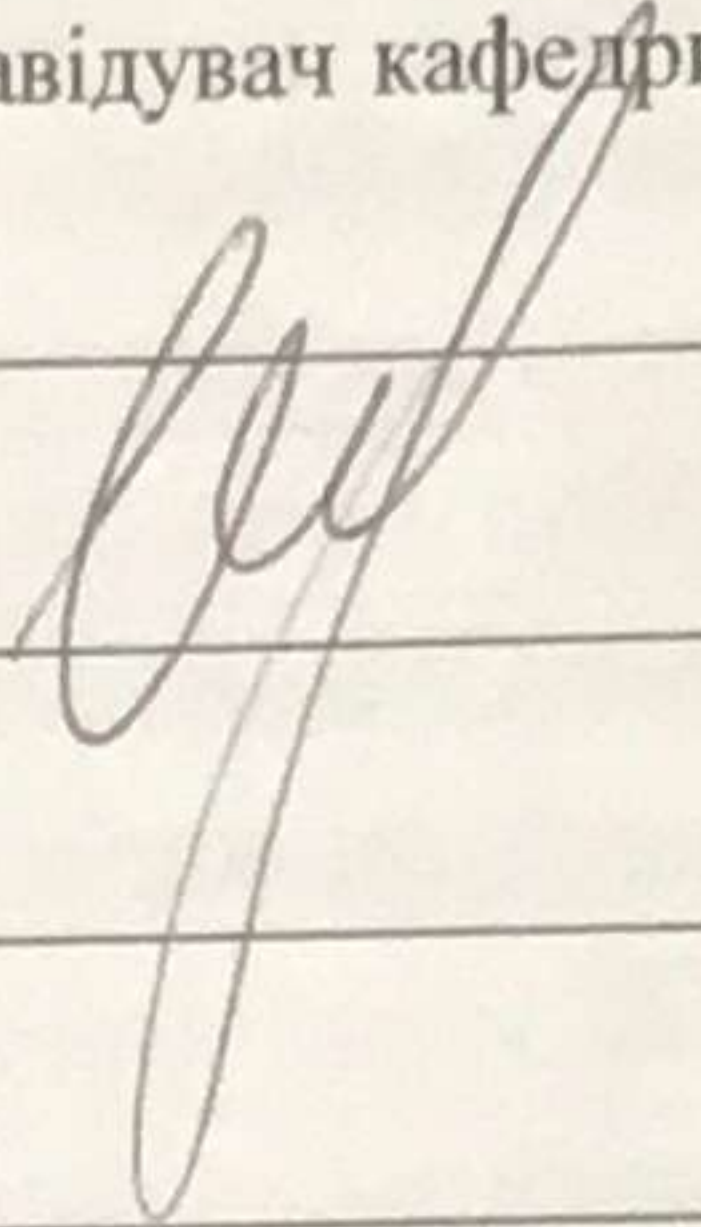
Зареєстровано в електронній базі: дата:

12.07

2021 р.



Інформація про перегляд робочої програми (силабусу):

Навчальний рік, в якому вносяться зміни	Номер додатку до робочої програми з описом змін	Зміни розглянуто і схвалено		
		Дата та номер протоколу засідання кафедри	Завідувач кафедри	Гарант освітньої програми
2022-2023	№1	пр №20 09.06.22		В.Т.Ів



# 1. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОСВІТНІЙ КОМПОНЕНТ

1.	Назва ОК	Іноземна мова			
2.	Факультет/кафедра	Біолого-технологічний факультет / Кафедра іноземних мов			
3.	Статус ОК	Обов'язковий			
4.	Програма/Спеціальність (програми), складовою яких є ОК	ОП «Геодезія та землеустрій» за спеціальністю 193 Геодезія та землеустрій			
5.	ОК може бути запропонований для	-			
6.	Рівень НРК	НРК – 7 рівень			
7.	Семестр та тривалість вивчення	1 семестр (1-15 тиждень)-денна, заочна			
8.	Кількість кредитів ЄКТС	3 кредитів			
9.	Загальний обсяг годин та їх розподіл	Контактна робота (заняття)		Самостійна робота	
		Практичні			
		денна	заочна	денна	заочна
		60	12	90	138
10.	Мова навчання	Англійська та українська			
11.	Викладач/Координатор освітнього компонента	Губіна Оксана Юріївна, доцент кафедри іноземних мов Консультації – понеділок, 13.00 – 14.15 (гол. корпус, ауд. 312)			
11.1	Контактна інформація	<a href="mailto:gubinaoxana@ukr.net">gubinaoxana@ukr.net</a>			
12.	Загальний опис освітнього компонента	ОК «Іноземна мова» є обов'язковим компонентом освітньо-професійної програми зі спеціальності 193 «Геодезія та землеустрій». Навчальна дисципліна базується на комунікативному методі викладання мови, є органічною частиною формування фахівця, який повинен уміти спілкуватися й дискутувати англійською мовою, здобувати нову текстову, аудіо- та відеоінформацію з іноземних джерел, як друкованих, так і електронних.			



13.	Мета освітнього компонента	Метою ОК «Іноземна мова» є формування у студентів загальних та професійно-орієнтованих мовленнєвих компетенцій (комунікативної, лінгвістичної та соціокультурної) для забезпечення їхнього ефективного спілкування на професійному рівні, знайомства зі світовим досвідом і досягненнями в сфері геодезії та землеустрої для подальшого використання їх в своїй практичній діяльності; оволодіння новітньою фаховою інформацією через іноземні джерела.
14.	Передумови вивчення ОК, зв'язок з іншими освітніми компонентами ОП	ОК базується на знаннях англійської мови в обсязі шкільної програми (рівень володіння мовою - B1).
15.	Політика академічної доброчесності	<p>Дотримання академічної доброчесності для здобувачів вищої освіти передбачає: самостійне виконання навчальних завдань, завдань поточного та підсумкового контролю результатів навчання; посилення на джерела інформації у разі використання ідей, тверджень, відомостей; дотримання норм законодавства про авторське право; надання достовірної інформації про результати власної навчальної (наукової, творчої) діяльності.</p> <p>Порушеннями академічної доброчесності при вивченні ОК «Іноземна мова» вважаються: академічний плагіат, академічне шахрайство (списування, обман, видавання кимось виконаної роботи за власну), використання електронних пристроїв під час підсумкового контролю знань.</p> <p>За порушення академічної доброчесності здобувачі освіти можуть бути притягнені до такої академічної відповідальності:</p> <p><b>академічний плагіат</b> – оцінка 0, повторне виконання завдання;</p> <p><b>академічне шахрайство</b> – анулювання отриманих балів;</p> <p>повторне проходження оцінювання, повторне</p>



	виконання несамотійно виконаної роботи; використання електронних пристроїв під час підсумкового контролю знань – відсторонення від виконання роботи, оцінка 0, повторне проходження підсумкового контролю.
--	---

## 2. РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ ЗА ОСВІТНІМ КОМПОНЕНТОМ ТА ЇХ ЗВ'ЯЗОК З ПРОГРАМНИМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ НАВЧАННЯ

Результати навчання за ОК: Після вивчення освітнього компонента студент очікувано буде здатен...»	Програмні результати навчання, на досягнення яких спрямований ОК		Як оцінюється ДРН
	ПРН1	ПРН 5	
ДРН 1: <i>Говоріння</i> здійснювати усне спілкування в типових ситуаціях навчальної, побутової, культурної та професійної сфер спілкування, формулювати власну думку, висловлювати почуття щодо життєвих явищ, суспільних та інших проблем, оперувати мінімальною кількістю фахових термінів	+		Усне опитування
ДРН 2: <i>Аудіювання</i> сприймати на слух та розуміти аудіотексти у межах тем ОК, розпізнавати відповідну інформацію у процесі обговорення, дебатів, доповіді, бесіди тощо	+	+	Семестрова контрольна робота
ДРН 3: <i>Граматика</i> використовувати основні граматичні структури, що є необхідними для вираження відповідних функцій та понять, а також для розуміння і продукування основних типів текстів в академічній та	+		Тестування (множинний вибір); письмовий тест наприкінці тематичного блоку (юніту), письмовий



професійній сферах;			іспит
ДРН 4: Читання розуміти автентичні тексти підручників, газет, популярних і спеціалізованих журналів та Інтернет-джерел з метою одержання основної інформації	+	+	Семестрова контрольна робота, письмовий іспит
ДРН 5: Уміння навчатися орієнтуватися в потоці різноманітної інформації іноземною мовою; знаходити, сприймати, аналізувати, оцінювати, застосовувати на практиці відомості, одержані в словесній чи іншій формах	+		Усне опитування; письмовий тест наприкінці тематичного блоку (юніту).
ДРН 6: Письмо зафіксувати і передати письмово необхідну інформацію.	+	+	Семестрова контрольна робота

### 3. ЗМІСТ ОСВІТНЬОГО КОМОПОНЕНТА (ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ)

Тема. Перелік питань, що будуть розглянуті в межах теми	Розподіл в межах загального бюджету часу				Рекомендована література
	Аудиторна робота		Самостійна робота		
	П.з		заоч.	ден.	
заоч.	ден.				
<b>1 семестр</b>					
<b>Тема 1. Cultural diversity and socializing. Building a relationship.</b> Використання мови: <i>applying for a job.</i> Граматика: Numerals. Говоріння: ask and answer personal questions. Аудіювання: listen to advices about writing a resume.	2	8	18	12	1,2,3
<b>Тема 2. Telephone conversation.</b> Говоріння: talk about cross-cultural communication on the telephone.	2	8	18	12	1,2,3



<i>Письмовий тест</i>					
<b>Тема 3. Presentation</b> <i>Використання мови:</i> technique and preparation. <i>Читання:</i> article about the audience. <i>Граматика:</i> The Noun. <i>Говоріння:</i> talking about content of visual aids.	1	8	18	12	1,2
<b>Тема 4. Structure of presentation/ending of the presentation.</b> <i>Читання:</i> summarizing and concluding. <i>Говоріння:</i> describe the pros and cons of export. <i>Відео:</i> BBC: The Money Programme: Dream Commuters (watch an extract from a BBC documentary about commuting <i>Письмовий тест</i>	2	8	18	12	1,2
<b>Тема 5. Meeting. Making meeting effective.</b> <i>Використання мови:</i> inviting, accepting or declining. <i>Граматика:</i> Modal verbs. <i>Говоріння:</i> talk about tips of writing business letters. <i>Аудіювання:</i> listen to interviews about jobs.	1	8	18	12	1,2,3
<b>Тема 6. Structure of decision making. Ending the meeting.</b> <i>Використання мови:</i> conversation topics. <i>Говоріння:</i> making conversation about enterprise. <i>Аудіювання:</i> understanding of specific work of enterprise. <i>Граматика:</i> Active Voice	2	8	16	10	1,2,3
<b>Тема 7. Negotiations. Checklist negotiations.</b> <i>Використання мови:</i> preparation for negotiations. <i>Читання:</i> read a text about conducting negotiations. <i>Граматика:</i> Infinitive.	1	6	16	10	1,2,3



<i>Говоріння: talk about making an opening statement.</i>					
<b>Тема 8. Summarizing and looking ahead at the negotiations.</b> <i>Використання мови: types of negotiator. Граматика: Gerund. Participle. Говоріння: talk about perfect advertisement. Аудіювання: listen to a man talking about successful advertisement.</i>	1	6	16	10	1,2
<b>Всього за 1 семестр</b>	<b>12</b>	<b>60</b>	<b>138</b>	<b>90</b>	

#### 4. МЕТОДИ ВИКЛАДАННЯ ТА НАВЧАННЯ

ДРН	Методи викладання	Кількість годин		Методи навчання	Кількість годин	
		Ден	заоч		ден	заоч
		ДРН 1 ДРН 2	Дискусія, «мозковий штурм», рольові ігри, робота в парах, групова робота, презентація		20	3
ДРН 3	Відпрацювання граматичних структур у різних видах мовленнєвої діяльності. Тренувальні вправи (множинний вибір, виправлення помилок, заповнення пропусків)	15	3	Виконання тренувальних граматичних вправ.	25	40
ДРН 4	Усний та письмовий переклад, складання мапи тесту, переказ тексту.	15	3	Письмовий переклад, складання словника фахових термінів.	20	40
ДРН 5 ДРН 6	Метод проектів, творчі завдання, «ментальна мапа», презентація, написання листа.	10	3	Пошук інформації, написання електронних листів, постів, коротких повідомлень.	20	18
	<b>Всього:</b>	<b>60</b>	<b>12</b>		<b>90</b>	<b>138</b>

#### 5. ОЦІНЮВАННЯ ЗА ОСВІТНІМ КОМПОНЕНТОМ



### 5.1. Діагностичне оцінювання

### 5.2. Сумативне оцінювання

Для оцінювання очікуваних результатів навчання передбачено

№	Методи сумативного оцінювання	Бали / Вага у загальній оцінці	Дата складання
1 семестр			
1	Письмовий тест наприкінці тематичного блоку (юніту)	60 (20 x 3) / 60%	5, 10, 14 тижні
2	Тестування (множинний вибір)	15 / 15%	8 тиждень
3	Усне опитування	10 / 10%	12 тиждень
4	Семестрова контрольна робота	15 / 15%	15 тиждень

#### 5.2.2. Критерії оцінювання

Компонент	Незадовільно	Задовільно	Добре	Відмінно
Письмовий тест наприкінці тематичного блоку	<12 <60% правильних відповідей	12-15 60-74% правильних відповідей	16-18 75-89% правильних відповідей	19-20 90-100% правильних відповідей
Проміжне тестування	<9 <60% правильних відповідей	9-11 60-74% правильних відповідей	12-14 75-89% правильних відповідей	15 90-100% правильних відповідей
Усне опитування	<6 Недостатній обсяг знань, необхідних для здійснення процесу спілкування. Слабке володіння мовними засобами. Виклад відповіді на	6-7 Наявність основних умінь мовного спілкування іноземною мовою. Повне відтворення за зразком. Мова спрощена. Використання мовних	8-9 Мова лексично і граматично різноманітна. Висловлюванн я логічні, аргументовані і побудовані на основі відомих алгоритмів. Допускаються помилки на	10 Зміст висловлюван ня відповідає ситуації спілкування, відрізняється послідовніст ю, повнотою, аргументован істю, вираженням власної точки зору.



	питання з грубими помилками.	кліше з численними помилками, що ускладнюють розуміння змісту.	вивчений програмний матеріал (6-7 помилок)	Мова лексично і граматично різноманітна, допускаються 1-3 помилки.
Семестрова контрольна робота	<9 <60% правильних відповідей	9-11 60-74% правильних відповідей	12-14 75-89% правильних відповідей	15 90-100% правильних відповідей
Письмовий іспит	<18 <60% правильних відповідей	18-21 60-74% правильних відповідей	22-26 75-89% правильних відповідей	27-30 90-100% правильних відповідей

### 5.3. Формативне оцінювання:

Для оцінювання поточного прогресу у навчанні та розуміння напрямів подальшого удосконалення передбачено

№	Елементи формативного оцінювання	Дата
1	Лексичний тест зі зворотним зв'язком від викладача	щомісяця
2	Граматичний тест зі зворотним зв'язком від викладача	щомісяця
3	Усні презентація (дискусії, обговорення)	щотижня
4	Самооцінювання та взаємооцінювання.	наприкінці тематичного блоку
5	Моніторинг участі студента у навчальній діяльності (усні коментарі та настанови викладача)	щотижня

## 6. НАВЧАЛЬНІ РЕСУРСИ (ЛІТЕРАТУРА)

### 6.1. Основні джерела

#### 6.1.1. Підручники, посібники

1. Adrian Wallwork. A guide to professional English. Springer Science and Business Media New York, 2014. – 170 pp.
2. Josephine O'Brien. English for Business. Thomson Heinle, 2016. – 115 pp.
3. Malcolm Mann, Steve Taylore-Knowles. Destination B2. Grammar and Vocabulary. Macmillan Publishers Limited, 2013. – 259 pp.

#### 6.1.2. Методичне забезпечення



### 6.1.3. Інші джерела

#### 6.2. Додаткові джерела

4. Michael Swan. Practical English Usage. Oxford University Press, 2017. – 224 p.
5. Murphy R. Essential grammar in Use. – Cambridge: Cambridge University Press, 5<sup>th</sup> edition, 2019.

#### 6.3. Програмне забезпечення



**2. ЗМІСТ ОСВІТНЬОГО КОМПОНЕНТА  
(ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ)**

Тема. Перелік питань, що будуть розглянуті в межах теми	Розподіл в межах загального бюджету часу				Рекомендована література
	Аудиторна робота, П.з		Самостійна робота		
	денне	заочне	денне	заочне	
<b>1 семестр</b>					
<b>Тема 1. What Is GIS</b> New language: Discussing technologies. Vocabulary: professional terms. New skill: Searching reading.	4	2	6	8	1,2,3
<b>Тема 2. Map and Attribute Information</b> New language: technologies application. Vocabulary: professional terms. New skill: Comprehension of professionally oriented texts.	4		6	8	1,2,3
<b>Тема 3. Coordinate Systems</b> New language: Discussing maps and attributive information. Vocabulary: professional terms. New skill: Professional translation skills.	4	2	6	8	1,2
<b>Тема 4. Representing the Map and Number</b> New language: Discussing types of maps. Vocabulary: professional terms. New skill: Maps information comprehension.	4	2	6	8	1,2
<b>Тема 5. Structuring Maps</b> New language: Discussing maps creation. Vocabulary: professional terms. New skill: Reading maps.	4		6	8	1,2,3
<b>Тема 6. Formats for GIS Data</b> New language: Discussing geolocation data. Vocabulary: professional terms. New skill: General and searching reading skills.	4	2	6	8	1,2,3



<b>Tema 7. Getting the Map into the Computer</b> New language: Discussing ICT. Vocabulary: professional terms. New skill: Professional data translation.	4		6	8	1,2,3
<b>Tema 8. Digitizing and Scanning</b> New language: Discussing laser tools and utilities. Vocabulary: professional terms. New skill: Professional data analysis.	2	2	6	8	1,2
<b>Tema 9. Data Entry</b> New language: Discussing field data collection. Vocabulary: professional terms. New skill: Professional translation.	4		6	8	1,2
<b>Tema 10. Basic Database Management</b> New language: Discussing databases. Vocabulary: professional terms. New skill: Professional data verification.	4		6	8	1,2,3
<b>Tema 11. Meeting new colleagues. Everyday work activities.</b> New language: Alphabet and spelling. Present simple. Vocabulary: Introductions and greetings. Work activities. New skill: Introducing yourself to co-workers. Talking about workplace routines.	4		6	8	1,2
<b>Tema 12. Business around the world.</b> <i>Vocabulary:</i> Countries and continents. New language: Negative statements. Vocabulary: Countries and nationalities. New skill: Saying where things are from.	4		6	8	1,2
<b>Tema 13. Asking questions at work. Exchanging details.</b> <i>New language:</i> Forming questions. Short answers. <i>Vocabulary:</i> Office equipment. Contact information. <i>New skill:</i> Asking colleagues questions. Exchanging contact details.	4		6	8	



<b>Tema 14. Skills and experience. Choosing a job.</b> <i>New language:</i> Have, have got, articles. Like, enjoy, and hate. <i>Vocabulary:</i> jobs and skills. Workplace activities <i>New skill:</i> Writing a business profile. Jobs and employment. Finding the right job.	2		2	8	
<b>Tema 15. Describing your workplace. Personal qualities.</b> <i>New language:</i> "There is" and "there are". Possessive adjectives. <i>Vocabulary:</i> Money, pay, and conditions. Personality traits. <i>New skill:</i> Describing a workplace. Describing your co-workers.	2		2	8	
<b>Tema 16. Workplace routines.</b> <i>New language:</i> Prepositions of time. The Past Simple. <i>Vocabulary:</i> Commuting and transportation. Activities outside work. <i>New skill:</i> Describing routines.	2		2	4	
<b>Tema 17. Career history. Company history.</b> <i>New language:</i> Past Simple irregular verbs. Past Simple with time markers. <i>Vocabulary:</i> Describing trends. <i>New skill:</i> Describing a company's history.	2		2	4	
<b>Tema 18. Talking about your plans. Giving opinions.</b> <i>New language:</i> The Present Continuous. Interruptions and opinions. <i>Vocabulary:</i> Making arrangements. Environmental issues. <i>New skill:</i> Talking about your plans. Giving opinions politely.	2	2	4	2	
<b>Всього за 1 семестр</b>	<b>60</b>	<b>12</b>	<b>90</b>	<b>138</b>	

### 3. НАВЧАЛЬНІ РЕСУРСИ (ЛІТЕРАТУРА)

#### 3.1. Основні джерела

##### 3.1.1. Підручники, посібники

1. Pienko O. L. English for Geodesy and Land Management Students: tutorial. Kharkiv: O. M. Beketov NUUE, 2019. 160 p.
2. English for Everyone. Business English. Level 1. Course Book. Dorling Kindersley Limited, 2017. 185 p.



3. English for Everyone. Business English. Level 1. Practice Book. Dorling Kindersley Limited, 2017. 176 p.
4. Dooley Jenny, Virginia Evans. Grammarway 3. Newbury: Express Publishing, 2016.
5. Євсюков, Т.О. (2018). Faculty of Land Management. <https://nubip.edu.ua/node/5756>
6. Крохмаль, А. М. (2019). Навчальний посібник "English for GIS students" Іноземна мова (Англійська мова для студентів спеціальності геодезія та землеустрій). <https://eprints.kname.edu.ua/52567/>

### 3.1.2. Методичне забезпечення

1. Кісіль, Л. Р. (2015). Самостійне вивчення дисципліни «Іноземна мова» (англійська) за професійним спрямуванням для студентів спеціальності «Землевпорядкування». [https://drive.google.com/file/d/0B6BmW7tnP\\_M8eUZVU1BUanpMdUE/view](https://drive.google.com/file/d/0B6BmW7tnP_M8eUZVU1BUanpMdUE/view)
2. Гринда, Ю. І. (2014). Англійська мова за професійним спрямуванням: методичні вказівки для студентів курсу «Геодезія, картографія та землеустрій». Івано-Франківськ: ІФНТУНГ. <http://194.44.112.13/chytalna/1907/index.html>
3. Білоцерковець М. А. Евристичні технології у формуванні теоретичних знань студентів-аграріїв: навч.-метод. Посіб. Суми: ФОП Цьома С.П., 2017. 120 с.
4. Fomenko, T., Bilotserkovets, M., & Kobzhev, A. (2019). Extrapolation of Canadian Universities' Internationalization Strategies into Ukrainian Higher Agrarian Education. *Revista Romaneasca Pentru Educatie Multidimensionala*, 11(2), 110-125. <https://doi.org/10.18662/rrem/120>
5. Bilotserkovets, M. & Gubina, O. (2019). Target Language Teaching by Means of E-Learning: A Case Study. *Revista Romaneasca pentru Educatie Multidimensionala*, 11(4), 17-29. <https://doi.org/10.18662/rrem/154>
6. Kobzhev, A., Bilotserkovets, M., Fomenko, T., Gubina, O., Berestok, O., & Shcherbyna, Y. (2020). Measurement and Assessment of Virtual Internationalization Outcomes in Higher Agrarian Education. *Postmodern Openings*, 11(1Supl1), 78-92. <https://doi.org/10.18662/po/11.1supl1/124>
7. Michael Swan. Practical English Usage. Oxford University Press, 2017. 224 p.
8. Murphy R. Essential grammar in Use. Cambridge: Camdrige University Press, 5<sup>th</sup> ed., 2019.
9. Walter de Gruyter GmbH & Co. KG (2013). Satellite geodesy. Berlin. <http://www.geokniga.org/books/5192>

### 3.1.3 Інформаційні ресурси

1. <http://www.bath.ac.uk>
2. <http://www.bbc.co.uk/>
3. <http://www.cf.ac.uk>



Рецензія на робочу програму (силабус) "Геодезія та землеустрі" <sup>Геодезія та землеустрі</sup>

Параметр, за яким оцінюється робоча програма (силабус) освітнього компонента гарантом або членом проєктної групи	Так	Ні	Коментар
Результати навчання за освітнім компонентом (ДРН) відповідають НРК	+		
Результати навчання за освітнім компонентом (ДРН) відповідають передбаченим ПРН (для обов'язкових ОК)	+		
Результати навчання за освітнім компонентом дають можливість виміряти та оцінити рівень їх досягнення	+		

Член проєктної групи ОП Геодезія та землеустрі Третак В.М. В.М.  
 (назва) (ПІБ) (підпис)

Параметр, за яким оцінюється робоча програма (силабус) освітнього компонента викладачем відповідної кафедри	Так	Ні	Коментар
Загальна інформація про освітній компонент є достатньою	+		
Результати навчання за освітнім компонентом (ДРН) відповідають НРК	+		
Результати навчання за освітнім компонентом (ДРН) дають можливість виміряти та оцінити рівень їх досягнення	+		
Результати навчання (ДРН) стосуються компетентностей студентів, а не змісту дисципліни (містять знання, уміння, навички, а не теми навчальної програми дисципліни)	+		
Зміст ОК сформовано відповідно до структурно-логічної схеми	+		
Навчальна активність (методи викладання та навчання) дає змогу студентам досягти очікуваних результатів навчання (ДРН)	+		
Освітній компонент передбачає навчання через дослідження, що є доцільним та достатнім для відповідного рівня вищої освіти	+		
Стратегія оцінювання в межах освітнього компонента відповідає політиці Університету/факультету	+		
Передбачені методи оцінювання дозволяють оцінити ступінь досягнення результатів навчання за освітнім компонентом	+		
Навантаження студентів є адекватним обсягу освітнього компонента	+		
Рекомендовані навчальні ресурси є достатніми для досягнення результатів навчання (ДРН)	+		
Література є актуальною	+		
Перелік навчальних ресурсів містить необхідні для досягнення ДРН програмні продукти	+		

Рецензент (викладач кафедри) Ісидор Мов зав. каф. Косово № 1 М.  
 (назва) (посада, ПІБ) (підпис)